

disposal of the Executive Secretary of Puerto Rico until the purposes of this Act have been complied with; *Provided, further*, That any sum not used by the Executive Secretary of Puerto Rico for the effectuation of the purposes hereof, shall be covered into the general funds of the Insular Treasury.

Section 7.—This Act, being of an urgent and necessary character, shall take effect immediately after its approval.

*Approved, May 11, 1950.*

[No. 396]

[*Approved, May 11, 1950*]

### AN ACT

TO CREATE THE SUGAR INDUSTRY SURVEY COMMISSION; TO APPROPRIATE THE SUM OF TWENTY THOUSAND (20,000) DOLLARS FOR THE FUNCTIONING THEREOF; TO FIX THE OBLIGATIONS AND DUTIES THEREOF, AND FOR OTHER PURPOSES.

#### STATEMENT OF MOTIVES

The sugar industry is at present the vital nerve of our insular economy. On account of the quota limitations set by the National Sugar Act, and of the competition of other competitive sugar areas supplying the North American market, our sugar industry is at present undergoing a serious crisis which threatens to weaken it. The technicalization and mechanization process has advanced at such a pace in other competing districts, that our sugar industry has been placed at a disadvantage for competing with said competitors in the North American and world markets.

THEREFORE, The Legislature of Puerto Rico, aware of the need of placing our sugar industry on a par or in a better condition for competing with said competitive districts, hereby resolves:

*Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:*

Section 1.—There is hereby created a Commission for the Survey of the Problems Confronted by the Sugar Industry, which commission shall be composed of the following members: the presiding officers of both Houses of the Legislature, the chairmen of the Committees on Agriculture and on Labor of both Houses of the Legislature and one executive officer designated by the Governor of Puerto Rico.

Ejecutivo de Puerto Rico hasta que se hayan cumplido los propósitos de esta Ley; *Disponiéndose, además*, que cualquier suma que no se utilizare por el Secretario Ejecutivo de Puerto Rico para cumplir con los propósitos de esta Ley, ingresará en los fondos generales del Tesoro Insular.

Artículo 7.—Esta Ley, por ser de carácter urgente y necesaria, empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

*Aprobada en 11 de mayo de 1950.*

[NÚM. 396]

[*Aprobada en 11 de mayo de 1950*]

### LEY

PARA CREAR LA COMISION DE ESTUDIOS SOBRE LA INDUSTRIA AZUCARERA; ASIGNAR LA SUMA DE VEINTE MIL (20,000) DOLARES PARA SU FUNCIONAMIENTO; FIJAR LAS OBLIGACIONES Y DEBERES DE LA MISMA, Y PARA OTROS FINES.

#### EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

La Industria Azucarera es en el presente el nervio vital de nuestra economía insular. Con motivo de la limitación de cuotas fijadas por la Ley Azucarera Nacional y de la competencia de otras áreas competidoras de azúcar que suplen el mercado norteamericano, nuestra industria azucarera está atravesando en el presente por una grave crisis que amenaza el debilitamiento de la misma. El proceso de tecnificación y mecanización de otras áreas competidoras ha avanzado con rapidez tal, que ha colocado a nuestra industria azucarera en condiciones prácticamente de desventaja para competir en el mercado norteamericano y mundial con dichas áreas competidoras.

POR TANTO, la Asamblea Legislativa de Puerto Rico, reconociendo la necesidad de colocar a nuestra industria azucarera en condiciones superiores o a la par para la competencia con dichas áreas competidoras, resuelve:

*Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:*

Artículo 1.—Por la presente se crea la comisión para el estudio de los problemas que afronta la industria azucarera, la cual quedará constituida por los siguientes miembros: los presidentes de las Cámaras Legislativas, los Presidentes de las Comisiones de Agricultura y Trabajo de ambas Cámaras Legislativas y un funcionario del Ejecutivo designado por el Gobernador de Puerto Rico.

Section 2.—The Commission for the Survey of the Problems Confronted by the Sugar Industry, set up under section 1 of this Act, shall be presided over by the presiding officers of both Houses of the Legislature, who shall alternate in presiding over the meetings of the Commission; *Provided*, that the said Commission shall have power to select the advisors it may deem advisable for the best attainment of the purposes hereof, taking into consideration, when making the selection of advisors, the various factors related to the sugar industry, such as industry and labor.

Section 3.—The Commission for the Survey of the Problems Confronted by the Sugar Industry shall make a thorough investigation of the present situation of the industry, including production costs, quotas, competition, sugar market prices, etc.; *Provided*, that it shall make a direct investigation of the conditions prevailing in the competing areas of Cuba, Hawaii, the Philippines, and others.

Section 4.—The sum of twenty thousand (20,000) dollars is hereby appropriated from any available funds in the Insular Treasury not otherwise appropriated, to cover the expenses incurred in the execution of this Act.

Section 5.—This Act, being an urgent and necessary character, shall take effect immediately after its approval.

*Approved, May 11, 1950.*

[No. 397]

[*Approved, May 11, 1950*]

#### AN ACT

TO APPROPRIATE THE SUM OF FIFTEEN THOUSAND (15,000) DOLLARS TO THE CIVIL AIR PATROL ATTACHED TO THE ARMED FORCES OF THE UNITED STATES OF AMERICA, FOR THE OPERATION EXPENSES, EQUIPMENT AND SUPPLIES THEREOF AND FOR OTHER PURPOSES.

*Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:*

Section 1.—The sum of fifteen thousand (15,000) dollars is hereby appropriated to the Civil Air Patrol attached to the armed Forces of the United States of America, from available funds in the Insular Treasury not otherwise appropriated, for the purchase of equipment and supplies, and for the operation expenses thereof.

Artículo 2.—La Comisión para estudio de los problemas que afronta la Industria Azucarera, constituida por el Artículo 1 de esta Ley, será presidida por los Presidentes de ambas Cámaras Legislativas, quienes se alternarán en la dirección de las reuniones de la Comisión; *Disponiéndose*, que dicha Comisión tendrá poderes para seleccionar aquellos asesores que estime convenientes para la mejor realización de los propósitos de esta Ley, debiendo en la selección de los asesores tomar en consideración a los distintos factores relacionados con la industria azucarera, tales como industria y trabajo.

Artículo 3.—La Comisión para el estudio de los problemas que afronta la industria azucarera deberá realizar una investigación detallada de la situación presente de la industria cubriendo costo de producción, cuotas, competencia y precios en el mercado del azúcar, etc.; *Disponiéndose*, que deberá realizar una investigación directa de las condiciones prevalecientes en las áreas competidoras de Cuba, Hawaii, Filipinas, y otras.

Artículo 4.—Por la presente se asigna de cualesquiera fondos disponibles en el Tesoro Insular, la suma de veinte mil (20,000) dólares para los gastos de funcionamiento de la presente Ley.

Artículo 5.—Esta Ley, por ser de carácter urgente y necesaria, empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

*Aprobada en 11 de mayo de 1950.*

[NÚM. 397]

[*Aprobada en 11 de mayo de 1950*]

#### LEY

ASIGNANDO LA SUMA DE QUINCE MIL (15,000) DOLARES A LA PATRULLA AEREA CIVIL (CIVIL AIR PATROL) ADSCRITA A LAS FUERZAS ARMADAS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, PARA GASTOS DE FUNCIONAMIENTO, EQUIPO Y MATERIALES DE LA MISMA, Y PARA OTROS FINES.

*Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:*

Sección 1.—Por la presente se asigna a la Patrulla Aérea Civil (Civil Air Patrol), adscrita a las fuerzas armadas de los Estados Unidos de América, la cantidad de quince mil (15,000) dólares de los fondos existentes en el Tesoro Insular no destinados a otras atenciones para la compra de equipo, materiales y gastos de funcionamiento de la misma.